

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu: 1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.
Pentru monarhice: 1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.
Pentru România și străinătate: 1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.
Abonamente se fac numai plătiindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-ora 6 cr., a treia-ora 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Poplăcii Nr. 15. Telefon Nr. 14.

Se prenumără și la poste și la librării.

În România:

la dnul Carol Schuller în București, strada Labirint nr. 4.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscripte nu se înapoiază. Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Crisa noastră.

Istoricul secestrării.

Astăzi toată lumea românească știe, că „Tribuna“ este primul organ al partidului național. Dar nu dela început ei a fost „Tribuna“ organul partidului național, ci numai mai târziu după vreo 7 ani de existență a fost declarată „Tribuna“ a fi.

1891, ni-se pare, când „Tribuna“ a fost declarată oficiuș de organ al nostru național, ea era dimisă. „Institutul Tipografic“ a fost cumpărat de dlui Eugen Brote care a fost cumpărat „Institutul Tipografic“ și societate pe acții. Starea aceasta de „organ acreditat“ a durat până la 1894. În timpul acesta „Tribuna“, deși proprietate privată a unei persoane singuratice, servia intereselor partidului național și primia din când în când câte o subvențiune dela fruntașii membri ai partidului. Direcțiunea ei politică era dată întotdeauna de proprietarul ei, și trebuie să notăm, că între membrii comitetului național de atunci și între proprietarul „Tribunei“ nu odată s'au ivit urele și altele deosebiri de vederi în ceea-ce privea ținuta ori direcțiunea politice noastre naționale. În astfel de cazuri, lucru evident, proprietarul „Tribunei“ întotdeauna reușia învingător, căci își avea organul la îndemână. De aceea încă de pe atunci s'a fost iscat între membrii fruntași ai partidului național ideea, ca ei să cumpere dela Brote „Tribuna“ pe seama partidului, ca să o facă adevărat organ al acestuia.

Încă înainte de a se fi făcut vre-un pas spre acest scop, partidul național a fost deus drept ca ușiune pentru „Tribuna“ și „Foaia Poporului“ o sumă de aproape 7500 fl.

În vara anului 1893 domnul Brote și-a părăsit patria.

Lipsa dînsului din țeară n'a alterat însă într-o relațiune „Tribunei“. Dînsul o conducea de afară, ca și de acasă.

La 26 Noembrie 1893 apare în fruntea „Tribunei“, o scrisoare semnată de dl Eugen Brote și datată din București. Pe lângă alte chestiuni politice, tractate în acea scrisoare, dl Brote atinge și chestiunea proprietarului „Tribunei“ cu următoarele cuvinte: „eu, ca actual proprietar și editor al „Tribunei“... Prin aceste cuvinte dînsul descoperă un lucru, care până aci nu se știa decât între Români mai inițiați în afacerile noastre politice.

Scurtă vreme după publicarea acestei scrisori, adevă că în Decembrie 1893, autoritățile ungurești opresc editarea „Tribunei“ pe motivul, că proprietarul și editorul ei nu este în patrie.

Astfel comitetul partidului național se vede deodată lipsit de cel mai bun organ al său. El cereacă tot posibilul pentru a exopera apărerea de nou a „Tribunei“, dar' îndeșert.

În fine se hotărăse să cumpere dela dl Eugen Brote „Institutul Tipografic“ dimpreună cu cele două foi, ce edita „Institutul“. Pertractările se încep și durează destul de mult.

Domnul Dr. Ioan Rațiu, în calitatea sa de president, este încredințat și autorizat din partea comitetului național, ca să facă însuși negocierile cu dl Brote și să facă cumpărarea. Domnul Dr. Rațiu împlinește acest mandat și face cumpărarea cu un preț, pe care l'a stabilit în conțelegere cu ceilalți fruntași. De altă parte Dr. Rațiu face formalitățile de lipsă și înscrie firma „Institutului“ pe numele lui Ioan Popa Necșa, dela care, drept asigurare, ia un act compus la notarul public în forma unei obligațiuni.

În forma aceasta a existat și s'a prezentat „Institutul Tipografic“ până la începutul lui Februarie 1894.

Atunci domnul Popa Necșa, condamnat fiind într-un proces al „Foii Poporului“, a trebuit să meargă în temniță. De aceea domnul Dr. I. Rațiu a pus firma „Institutului“ pe numele dlui Tit Liviu Albin, care pe timpul acela era concipient în cancelaria advocațională a domnului Dr. Rațiu. Domnul T. L. Albin, vezi bine, a dat și dînsul o asigurare domnului Dr. Rațiu printr'un act de aceeași formă, ca și mai înainte dl Popa Necșa.

Eată în toată extensiunea sa actul din chestiune în traducere românească (originalul e scris nemțește).

Nr. 3 46 119 49r. 1894.

(Document dela notarul public.) (Ungurește.)

S'a prezentat înaintea mea, Zăgoni Gábor, ca la notar public regesc din Sibiu, în locul și ziua mai jos arătată, locuitorul sibian și candidat de advocație T. Liviu Albin, (cu locuința: Heltauergasse nr. 17), pe care îl cunosc personal, — și atât din această cauză, cât și pentru aceea, că știe carte, fără martori, m'a rugat a dresa următorul document public:

Obligație, (nemțește).

despre 19 500, adeci nouăsprezece mii cinci sute de florini, cu care, mărturisesc aci, că m'am făcut dator ca împrumut cătră dl Dr. Ioan Rațiu, avocat în Sibiu, fiindcă d-sa m'i-a împrumutat sus pomenita sumă de 19.500, adeci nouăsprezece mii cinci sute de florini v. a. pentru a dobândi negoțului de tipografie, înscriș în registrul de firme al tribunalului regesc din Sibiu sub firma de: „Nyomda intézet Popa Necca János“ — „Institut Tipografic Ioan Popa Necșa“ — „Typographische Anstalt Johann Popa Necca“, cu editura cărților și a ziarelor „Tribuna“ și „Foaia Poporului“, precum și cautiunile deja depuse pentru aceste ziare în suma de 7500 fl. adeci șapte mii cinci sute de florini, împrumutându-mi sus zisa sumă în așa chip, că d-sa a răspuns prețul de cumpărare al tipografiei cu aparținentele ei, în suma de 12 000, adeci douăsprezece mii de florini precedentului proprietar Ioan Popa Necșa, și a exoperat, ca Ioan Popa Necșa m'i-a cedat mie cautiunile amintite. — Spre a depura această datorie, fi cedez d-sale dlui Dr. Ioan Rațiu, mai întâiu sus pomenitele cautiuni de 5000, adeci cinci mii, și 2500, adeci două mii cinci sute de florini, așadar în total 7500 fl., în așa chip, încât sumele acestea să stea ca garanție pentru ambele ziare „Tribuna“ și „Foaia Poporului“ câtă vreme ele vor apare, dar' că aceste cautiuni deja de acum trec în proprietatea dlui Dr. Rațiu și d-sa prin urmare este îndreptățit a scoate ambele cautiuni dela percepșorul regesc și a le cuita în mod obligator de drept, dacă aceste foi ar înceta a mai apare.

Mé oblig a plăti în socoteala sus pomenitului împrumut suma de 3000, adeci trei mii de florini, la întâiu Iunie o mie opt sute nouăzeci-și-patru (1894), ear' restul de 9000, adeci nouă mii de florini, până la 1 Aprilie 1895, o mie opt sute nouăzeci-și-cinci. — Dacă nu m'ăș ține exact de termenul de plătere fixat pe întâiu Iunie 1894, creditorul va avea drept imediat a cere răspunderea întregii pretensiuni de 12.000, adeci douăsprezece mii de florini și a șeselor, dacă atare ar fi, ear' eventual a forța plățirea ei pe cale judecătorească.

Pentru asigurarea acestei pretensiuni de douăsprezece mii de florini, dau creditorului în zălog întreaga tipografie, cu toate aparținentele ei, ear' în special și proprietatea celor două ziare și nu numai că ținu dau învoirea, ca creditorul de acum înainte deja și fără a trebui să dovedească primejdie, să exopereze și efctuească execuția de asigurare asupra tipografiei cu aparținentele ei la judecătoria cercuală regească din Sibiu — com-petenței căreia mie supun, — ci, neavând ipotecă corăspunzătoare, mai conced dlui creditor și dreptul, a îngriji însuși în persoană atăt a tipografiei, precum și a intrăprinderii de ziare, precum și a celuilalt negoț de editură; deasemenea a lua în primire toate venitele negoțului până atunci, până când suma de douăsprezece mii de florini, va fi răspunsă în

adevăr și declar, că venitele negoțului nu pot fi primite ca plăți întru stingerea sus pomenitului împrumut, deoarece-ce creditorul s'a obligat a acoperi el însuși și eventualul deficit al negoțului. În sfârșit meg supun competenței judecătoriai cercuale regești din Sibiu precum și procedurii sumare.

(ungurește) Documentul astfel întocmit a fost cetit partidei (félnek) i-a fost explicat, primit de ea ca bine priceput și aprobat și declarat ca având putere de a fi executat în sensul §. 111 al art. de lege 35 din 1874 și în urmă isclăit.

Făcut în Sibiu în anul o mie opt sute nouăzeci-și-patru, în douăzeci-și-trei ale lunei lui Martie.

T. Liviu Albin m. p. (P. H.) Zăgoni Gábor m. p. not. publ. reg. jurat.

Observare de taxa: pentru lucru 7 fl. 75 cr. pentru scris 80 cr., timbru 61 fl. 75 cr., ... 2 fl. 10 cr., în total 72 fl. 40 cr.

Din actul acesta se vede evident, că Dr. I. Rațiu a avut și are tot dreptul de supremă dispunere asupra „Institutului“ și a ziarelor, și că dînsul poate să administreze în persoană sau prin altcineva averea, de care e vorba. În vigoarea acestui drept, practizat deja din ziua, în care „Institutul“ și ziarele au fost cumpărate dela fostul lor proprietar, dl Dr. Rațiu încă în ziua, în care „Tribuna“ a reapărut, a numit pe domnul T. L. Albin inspector peste „Institutul Tipografic“ cu un salariu anual de 720 fl., — ear' pe fratele acestuia, dl Septimiu Albin i-a numit șef-redactor la „Tribuna“ cu un salariu anual de 1400 fl. Dar' acest drept l'a exercitat domnul Dr. Rațiu, și pe baza autorizării ce o avea dela comitetul partidului național, precum până aci, așa și mai departe, până când a fost dus în temnița dela Seghedin. Dînsul a pus pe dl T. L. Albin în postel ce l'a ocupat până azi, dînsul a angajat și demisionat pe toți redactorii ori colaboratorii, și așa mai departe.

După-ce comitetul național a ajuns în temniță, lucrurile s'au mai schimbat, nu în merit, nu în fondul de drept, ci în manifestările sale. Cei încredințați au rămas singuri stăpânitori, căci deși li-s'a pus un controlor, acela nu locuia în Sibiu, și deci nici nu-și putea valida drepturile.

Astfel relațiunile s'au slăbit, ba s'au înrît tot mai mult. Învind-se din ce în ce tot mai multe deosebiri, neînțelegeri și bănuieli, membrii întemnițați au ținut să asigureze mai bine averea, de care ei erau răspunzători națiunii. Astfel s'a ivit în temnița din Vaș idea, ca „Institutul“ să se pună sub secestru. Când domnul Nicolae Cristea, membrul comitetului întemnițat, împlinindu-și pedeapsa, a părăsit temnița, a primit totodată și misiunea, ca să execute secestrarea.

Eată actul în care se cuprinde această autorizare:

Domnului Nicolae Cristea, asesor consistorial, de present în Vaș.

Subscriții te invită și autorizează prin această a stăru pentru a se regula cu posibilă grabă chestiunea proprietății „Institutului Tipografic din Sibiu și anume în felul cum se regulase față de fostul proprietar Ioan Popa Necșa.

Totodată te autorizează să stăru pentru îndeplinirea cât mai grabnică a execuției contra proprietarului actual T. Liviu Albin, în scopul de a asigura dreptul de pretensiune pe seama dlui Dr. I. Rațiu, rămânând ca actul privat prin care domnul Dr. Ioan Rațiu recunoaște dreptul de comproprietate și a celorlalți membri să se dea deocamdată în păstrare institutului *... din x.

Vaș, 30 Martie n. 1895.

Subscriții: G. Pop de Basești m. p. Dr. D. P. Barcianu m. p., Dem. Comșa m. p., Aurel Suciu m. p., Mih. Velicciu m. p., Rubin Pătița m. p., Gerasim Domide m. p., Dr. T. Mihali m. p., Dr. Rațiu m. p., Iuliu Coroianu m. p., Dr. Vasile Lucaciu m. p.

Actul privat ce se amintește aci este un act real, pe care dl Dr. Rațiu l'a dat de repește ori, ca să asigureze averea pe seama națiunii. El există în mai multe exemplare, dar' fiindcă asupra lui nu încape nici o îndoială, nu-l publicăm.

Trebue să spunem însă, că încercările părintelui asesor Nicolae Cristea, făcute pe baza autorizării tuturor membrilor întemnițați ai comitetului, n'au avut nici un succes. Lucrul a rămas cum a fost, până în Noembrie anul trecut.

Înr'o zi a luni lui Noembrie (1895) 19 frunțași ai partidului național au ținut aici în Sibiu o consfătuire confidențială. Se înțelege, chestiunea din vorbă încă a fost obiectul îngrijirilor lor patriotice. Voind să asigureze într'un mod și mai real și mai sigur ca până acum averea națională din chestiune, ei au convenit (cu 17 contra 2 voturi) asupra unei forme, care de mult deja a fost discutată și proiectată.

Spre realizarea scopului propus s'a ales și o comisiune de trei inși, care să facă lucrările pregătitoare. ce se recer. La aceste lucrări comisiunea avea lipsă de o declarațiune, dela T. L. Albin, prin care să se declare că se învoeste ca noua formă plănuită de comitet să se realizeze.

Domnul Albin însă, spre mirarea și indignarea celor de față, a denegat categoric darea declarațiunii cerute, sub un pretext, care nu se poate lua în considerare, și care nu se poate primi decât ca un simplu pretext.

La acestea membrii comitetului perzându-și toată încrederea în dl T. L. Albin, au hotărît cererea execuției asupra dînsului. Execuția s'a cerut în proxima zi și s'a și efectuat imediat pe baza documentului dela notarul public, pe care l'am citat mai sus.

Domnia lui Israel în Ungaria.

Cancelaria centrală a ovreimii din Ungaria, așa zisul Kaghál, a convocat la Budapesta, pe 5 Ianuarie, o conferență a presiđenților districtualii, a rabiniilor și a altor căpetenii ale ovreismului, pentru a se chibzui asupra pașilor de întreprins după intrarea în vigoare a legii despre recepțiunea judaismului și a celorlalți legi religioase.

Întrunire imposantă — scriu toate foile jidane (adeci maghiare) din Budapesta; de față au fost și cei 6 deputați ovrei din parlamentul maghiar, anume: Dr. Visontai Soma, Dr. Chorin Ferencz, Dr. Neumann Armin, Dr. Rosenberg Gyula, Dr. Mezei Mór și Mandel Pál. Uul a lipsit: Dr. Max Falk, fiind Ovreu botezat.

Vorba era de a cere imperativ guvernului, ca biserica ovreiască să capete organizație și autonomia întocmai așa de largă ca bisericile creștine, ba cu și mai mare independență de stat.

Mezei Mór și-a început vorbirea cu următoarele cuvinte: „Mé închin cu respect înaintea spiritului ovreesc, care a încheat această frumoasă adunare, al cărei scop este a aduce servicii întru prosperarea ovreismului ungar și îndirect patriei ungare. Interesul de căpetenie, căruia tot și toate trebuie să fie subordonate este: păstrarea unității confesiunii ovreiești.“ (Ejjen-uri șgomotoase).

Ca rezultat nemijlocit al conferenței este așternerea cătră ministrul de culte Wlassics a unui memorandum, în care Ovrei cer, ca ministrul să permită convocarea în luna Octomvrie a anului curent a congresului ovreiesc, care ar discuta și lua hotăriri despre modul, cum „biserica ovreiască să-și conducă și administreze ea singură, de sine stătător, prin propriile ei organe, toate afacerile și instituțiunile ei“.

Că hotărârile ce va lua congresul jidovec vor fi confirmate de guvernul liberal, nu încape cea mai mică îndoială și astfel „biserica“ judaică va pași în fruntea celor creștine, cât privește organizarea autonomă.

B-avo! bravo! Continuați și nu ve gănați de loc!

Sași și Români.

„Siebenbürgisch-Deutsches-Tageblatt“ din Sibiu și „Kronstädter Zeitung“ publică sub acest titlu următorul prim-articol trimis spre publicare de cătră mai mulți alegători români din comitatul Sibului:

„Siebenbürgisch-Deutsches-Tageblatt“ a publicat în numerii 6693, 6698 și 6700 din 15, 21 și 24 Decembrie a. c. o trilogie de primi articoli, cari se ocupă amănunțit cu conflictul dintre Sași și Români iscat din incidentul alegerilor de membri în congregațiuni și de oficanți comitatensi. Începând cu o ușoară admonițiune la adresa alegătorilor sași, ajunge prin un puternic „erescendo“ la conclusia strict precisată, că Români din acest comitat, prin pășirea lor pe terenul politice active, caută în împregiurarea, că Sașii ar fi rupt pactul — care după „Tageblatt“ n'a existat — numai un pretext, ear' prin cea mai nouă a lor atitudine au provocat întreaga populațiunea săsească la arme — toți pentru unul.

„Tageblatt“ asemănă acest conflict într'un mod, ce e drept, cu spirit dar' în fine foarte reütăcios, cu un foc de pădure (Waldbrand), pus de curând de cătră Valahii cei rói în vechiul „Fundus regius“, și pe lângă adăncă regretare a ruperii raporturilor de prietenie de până acum dintre Sași și Români, chiamă toate elementele sobriei de pe pretutindenea la o stingere comună“.

Noi asemenea dorim o înțelegere paçnică între popoarele din frumoașa Transilvanie și îndeosebi între acele națiuni, cari în mod egal sînt amenințate și apăsate de cătră sistemul stăpânitor, dorim o înțelegere onestă, și bucurăm vom asculta și noi această voce convitătoare și ne vom da acursul la delaturarea pericolelor, cari amenință pacea în comitatul nostru în mod serios și poate chiar și afară de comitatul nostru.

Pentru de a reveni la asemănarea din „Tageblatt“, înainte de a facepe cu „stingerea“, să privim mai de aproape la obiectul arderei, și precisăm strict și să isolăm marginile aceleia.

Dacă cei dela „Tageblatt“ sînt învoțiți a ne sta în ajutor la lucrările pregătitoare, cari sînt menite de a cunoaște adevărata ființă a conflictului ivit și cunoșcându-o a face posibilă resolvirea conflictului, — trebue la toată întempliera să-și impună pe un moment mai multă generositate, trebue să se lipsească de toate prejudițiile și să se asculte liniștiți cuvântul nostru deschis și foarte onest.

Ce este adevă spesies facti?

Alegătorii români din cercul Mercurii au votat cu prilegiul alegerilor suplinitoare de membri în congregațiune numai cu Români și au obținut majoritatea.

Cu prilegiul alegerilor suplinitoare din Sibiu și-au dat Români din toate trei cercurile electorale voturile pentru 12 candidați români.

La alegerile de oficanți comitatensi membrii români din congregație s'au declarat de pasivi, din motiv, că pactul încheiat în 1883 s'a rupt de cătră Sași.

Aceste trei fapte formează gravamiene „Tageblatt“-ului împotriva Românilor și ia ele vede o „apucătură ilioială“, ba chiar „un pretext“ pentru de a motiva și masca pășirea Românilor pe terenul politice active. Aceste avându-le de basă, „Tageblatt“-ul acuză pe Români, că sînt nemulțumitori și că prin atitudinea lor au provocat pe Sași.

Înainte de a desfășura mai de aproape singuraticile fapte imputate conaționalilor nostri, trebue înainte de toate să ne ocupăm cu acel punct de vedere dela care mănecă „Tageblatt“-ul în expunerile sale, trebue să resfințăm imputarea ce ne atinge îndeosebi, că am fi nemulțumitori. „Ține mințe“ al Românilui, devenit proverbial, are pe lângă părțile sale mult condamnată și părți luminoase, căci poporul nostru nu uită mai curând binefacerile decât reul ce i-s'a făcut.

„Tageblatt“ accentuează expres și repeșit, că Sașii nici-odată n'au fost nedrepti față de Români în vicleș comitatensă (nr. 6693), că „nu există nici un comitat în Transilvania sau Ungaria întreagă, în care Români să fie considerați când este vorba de alegerea funcționarilor, precum în comitatul Sibului au fost considerați, că Români nicăiri în Ungaria nu au aștepta posturi, funcționarii nu se bucură de o dezvoltare atăt de

Invitare de abonament la "TRIBUNA"

Cu 31 Decembrie v. 1895 expiră abonamentele lunare, cuartale, semestrale și anuale.

Domnii abonenti sunt rugați a grăbi cu reînnoirea abonamentelor lor, pentru regulata expediție a foii.

Abonamentele se fac prin mandate postale și numai pentru un timp, care începe cu prima și se termină cu ultima lunii, după stilul vechiu.

Abonamentul anual costă 14 fl. — cr. Abonamentul semestral 7 fl. — cr. Abonamentul trimestral 3 fl. 50 cr. Abonamentul lunar costă 1 fl. 20 cr.

Este în interesul dlor abonenti, ca adresele să fie însemnate cât se poate de corect și legibil. Domnii abonenti vechi sunt rugați a lipi pe mandatul postal adresa tipărită dela fașile, în care li-s'a trimis "Tribuna" până acum.

Administrațiunea.

Mai nou.

La criza noastră.

(Intârzierea "Tribunei"). Ultimul nostru număr a apărut cu o întârziere și mai mare ca și cel precedent, așa încât numai Duminecă, în ajunul Crăciunului s'a putut da la post.

În cel din urmă moment, când foaia noastră era mai de tot paginată, redactorul responsabil de până aci ni-a anunțat, că numai vrea să subscrie foaia.

Luându-se aceasta la cunoștință, dl Ioan Ciocnea a fost imediat demisionat și înlocuit cu domnul Andrei Băltes, care va signa de aci încolo foaia ca responsabil pentru redacțiune și editură.

La aceasta s'au mai adaus alte greutăți provocate în tipografie, cari însă ni-a succes a le zădărnici. De azi încolo sperăm că foaia va apăre regulat.

(Ecouri). Detaliurile crizei noastre au făcut o adâncă impresiune în publicul cetitor. Tot omul de bine și cinstit a fost cuprins de indignare aflând cele întemplate.

Dintre multe manifestări sosite din acest incident, dăm următoarea telegramă, ce a sosit la adresa domnului Dr. Ioan Rațiu:

Cehul-Silvaniei, 6 Ian. n. 1896.

Omnia iam fieri fieri que posse negabam.

Scandalele înscenate la redacția "Tribunei" m'au mahnit până în adâncul sufletului și pe mine, care în interesul solidarității multe am știut să îndur.

"Institutul Tipografic" și foile sunt avere națională, cumpărate cu parale, la cari și eu cu amicii mei am contribuit cu mii florini. Deci aceea nu o putem lăsa pradă răsvăritorilor.

Mă doare, că pentru îndeplinirea mandatului de a asigura această avere ești purtat prin herostrați, după-ce am fost toți purtați și jertfiți pe la Pilat, acum și la Caiafa. Dar zis este: impavidum ferient ruinae. Înainte cu Dumnezeu! Cu Tine stătem și națiunea datoare este a da dreptate celui drept.

La revedere: Pop de Basescu.

(Voci de presă). Ziarele române din patrie, firește n'au putut să se exprime asupra celor întemplate. În România ultimii umeri ai "Tribunei" au produs o mare senzație. Ziare nu ni-au sosit încă.

Foile ungurești au reproduși și ele din "Tribuna" despre criză. Una singură, "Hazánk" se ocupă de această penibilă afacere într'un prim-articol intitulat "A románok házibája" — dar într'un mod ridicol de fals. Ea crede, că întreagă certa e — confesională! Risum teneatis.

La librăria "Institutului Tipografic" din Sibiu se află următoarele cărți:

- "Memorial", Arhiep. și Metropolitanul Andrei baron de Șaguna, de Nicolae Popea. fi. 1.30
" Doina", conf. finută la ateneul din Bérhad, de Măndrescu. " -28
" Critice" 1867—1892, de Maiorescu. Vol. I. și II. a 2 fl. — cr. " 4.—
" Poveștile Bănatului", de Căntăna. " -30
" Literatura popor. română", de Gaster. " 2.50
" Introducere în Cărțile Testamentului vechiu și nou", de Dr. Iuliu Olariu. " 2.50
" Cersitorul", dramă în 2 acte de Livescu. " -50
" Higienea română", de Dr. Leo Murășianu. " 1.—
" Izvoade", de Demetrescu. " 4.—
" Trandafiri și viorele", de Pop-Retegănuș. " -60
" Din Moldova", schițe de Kozzebue. " 1.—
" Floarea din Firenze", de Livescu. " -50

La comanda din afară se se adaugă pentru porto postal totdauna încă 5 cr., ear' pentru expediție recomandat 2' cr. v. a. Pentru siguranța expediției se recomandă modalitatea din urmă.

Prețul mărfurilor.

Piața din Sibiu. Dela 7 Ianuarie n. Grâu frumos hect. fi. 4.90 până 5.50; grâu mestecat hect. fi. 4.— până 4.60; seacă hect; fi. 3.60 până 4.—; orz hect. 3.60 până 4.—; ovės hect. fi. 2.— până 2.40; cucuruz hect. fi. 3.60 până 4.—; mălaiu hect. fi. 4.— până 4.50; cartofi hect. fi. 1.10 până 1.30; sēmēnță de cănepă hect. fi. 4.90 până 5.—; mazere hect. fi. 5.— până 6.—; linte hect. 7.— până 8.—; fasole hect. fi. 5.— până 6.—; păsat de grâu 100 chilo fi. 14.— până —; făină nr. 0 100 chilo fi. 13.60; făină nr. 1 100 chilo fi. 12.80 făină nr. 3 100 chilo fi. 11.40; slănină 100 chilo fi. 54.— până 58.—; unsoare de porc 100 chilo fi. 60.— până 62.—; sēu brut 100 chilo fi. 20.— până 22.—; sēu de lumini 100 chilo fi. 28.— până 30.—; lumini turnate de sēu 100 chilo fi. 38.— până 40.—; sapan 100 chilo fi. 20.— până 30.—; fēn 100 chilo fi. 2.50 până 3.—; cănepă 100 chilo fi. 34.— până 35.—; lemne de foc uscate metr. cubic fi. 3.— până 3.25; spirt p. 100 L. % fi. 55.— până 58.—; carne de vită chilo 50 până 60 cr.; carne de vițel chilo 35 până 60 cr.; carne de porc chilo 48 până 52 cr.; carne de oaie chilo 26 până 30 cr.; ouă 10 cu 33 până 36 cr.

LOTERIE.

Tragera din 4 Ianuarie n. 1896. Budapesta: 33 85 28 64 29 Tragera din 8 Ianuarie n. 1896. Sibiu: 10 42 33 13 32

Calindarul zilei.

28 Dec. 1895 (9 Ianuarie 1896). Iulian: 20 mii de Mucenici. Gregorian: Iulian. Soarele: răsare 8.07 apune 3.56 m.

Buletin meteorologic.

Sibiu, 8 Ianuarie n. 8 ore dimineața.

Table with 5 columns: Presiunea atmosfer. în mm., Temperatura din praznă, Maximul și minimul de temperatură, Direcția și vântului, Diferența din praznă. Values: 732.6, +14.3, -16.6, -5.5-18.6, NV

Din țeară 8 Ianuarie n. 7 ore dimineața.

Table with 5 columns: Stațiunile, Presiun. atmosf. în mm., Temperatura Celsius, Vântul direcția și vîntul. Rows: Budapesta, Sătmăr, Cluj, Orșova, Arad, Pânciova.

Sosiți în Sibiu.

În 8 Ianuarie n. 1896.

Hotel "New-Herber". I. Blumenfeld comerciant din Alba-Iulia. Brandsch voiajor din Viena. Farkas din Budapesta, M. Berkovits și L. Kohn din Oradea-mare, toți comercianți. Hotel "Imperatori Romanilor". Dr. Gracu, medic din Reginari. N. Srbu și I. Sîrbu, economi din București. Kopp, peot cu soția. Iakobi, inspector din Budapesta. Taus, Goldstein și Nobel din Budapesta, Hartig din Cluj, Wossella din Trieste și Lingner din Sighisoara, toți comercianți. Hotel "Moltzer". E.ényi, colonel în pensiuone din Său-Mihailu. A. Simonis, subprimar. M. Filk s, proot din Tieușul-nemțesc.

Teatru orășnesc în Sibiu.

Joi, 9 Ianuarie n. 1896:

"Anna Liese". Comedie istorică în 5 acte.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 6 Ian. n. 1896.

Table with 6 columns: Săminte, Calitatea per Hect., Prețul per 100 chilo. Rows: Grâu, Bănățesc nou, Grâu dela Tisa, Grâu "Pesta", Grâu de Alba-Reg., "Baica", Grâu ung. de Nord.

Table with 6 columns: Săminte, vechi ori noue, Soțul, Calitatea per Hect., Prețul per 100 chilo. Rows: Sécără, Orz, Cucuruz (porumb), Măiu Hrișcă.

Table with 6 columns: Mărfuri pe termen, Calitatea per Hect., Prețul per 100 chilo. Rows: Grâu, Cucuruz, Ovės.

Table with 6 columns: Produse diverse, Soțul, Prețul per 100 chilo. Rows: Sēm. de trif., Oleu de rap., Uns. de porc.

Table with 6 columns: Mărfuri pe termen, Calitatea per Hect., Prețul per 100 chilo. Rows: Slănină, Sēa, Pruns, Ličtar, Miere, Ceară, Spirt.

Cursul pieței din Sibiu.

Din 8 Ianuarie n. 1896

Table with 3 columns: Mărfuri, Cump., Vânz. Rows: Hărtie-monetă română, Lire turcești, Imperiali, Ruble rusești, Galbeni.

Bursa din Budapesta.

Din 6 Ianuarie n. 1896

Table with 3 columns: Mărfuri, Cump., Vânz. Rows: Renta de aur ung., Renta de aur ung., Impremutul căilor ferate ung., Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung., Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung., Bonuri rurale ung., Obligățiunile desp. regalilor, Impremut cu premiu ung., Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin., Renta de hărtie austriacă, de aur austriacă, Losurile austriace din 1860, Acțiunile băncii austro-ungare.

Bursa de Viena.

Din 6 Ianuarie n. 1896

Table with 3 columns: Mărfuri, Cump., Vânz. Rows: Renta de aur ung., Renta ung. v. c., Impremutul căilor ferate ung., Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung., Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung., Bonuri rurale ung., Impremut cu premiu ung., Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin., Renta de hărtie austriacă, de aur austriacă, Losurile austriace din 1860, Acțiunile băncii austro-ungare, Galbeni împărătești, Napoleon d'ori, Mărci 100 imp. germane, Londra 10 Livres sterlingi.

Bursa de București.

Table with 3 columns: Mărfuri, Cump., Vânz. Rows: Renta rom. pe 1876 5%, Renta română amort. 5%, Renta (Sculdverschreib.) 5%, Oblig. de stat C. F. R. 6%, Renta rom. (Rur. conv.) 6%, Impremutul municipal 6%, Scrișuri func. rurale 5%, Scrișuri func. rurale 7%, Ideea urbane 7%, Banca-Naț. (100 lei vers. încr.), Soc. Dacia-Bom. (250 lei vers.), Soc. de Asig. Naț. (200 lei vers.), Soc. rom. de reasig., Socr. de cou (250 lei vers.), Oblig. Casei Pommador, Agio.

Pentru redacție și editură responsabil: Andreiu Băltes. Proprietar: Pentru T. L. Albinu sub sechestru.

In contemplarea prezentei impresii...

In împregiurările actuale eu vād organizația, bună-rea, cum ni-a mai rămas răboită de niște persoane; vād principiul autorității, pe care se bazează organizația, combătut și călcat în picioare; vād disciplina, cimentul ori-cărei organizațiuni, zdrobită și desprețuită; vād caracterul și virtutea, strălucite prin atatea jertfe, că sūnt ignorate, batjocorite chiar.

Eu am trebuit să aleg, și alegerea nu mi-a fost grea.

Am ales — și cu alegerea aceasta am simțit în sufletul meu și șoapta, care-mi zicea că sūnt dator ca să intru în luptă.

Eată că am intrat și voiu să o continuu a toată rezoluția. Dar' chiar aici la început țin să declar, ce am declarat și Drului Ioan Rațiu, primind invitarea dînsului.

Aderent sincer al partidului național, programul acestui partid și conclusele confesiunilor naționale sūnt baza, pe care voiu căuta să servesc după debilele mele puteri auseimariși sfinite a poporului românesc.

La acțiunea ce voiu urma, îmi este aceea care designa fruntași competenți ai poporului nostru. Obiectivitatea și cinstea partidului da tonul la lucrarea, de care eună cu noi. Cu respect și stîmă față de propriile noastre, fără nici o considerate, profesională, cu interes față de viața națională, cu iubirea înscărută ori-cărui român de țeară față de poporul nostru, care este țării și baza existenței noastre, voiu căuta să servesc cauza culturii naționale.

În cele politice voiu observa tonul obiectiv și demn, pe care mi-l inspiră convingerea are și măreția cauzei, ca să impună și conștientărilor noastre, ear' față de conștientărilor noastre, cu o jumătate de tot ce e pornit din intențiuni erate, discutând sincer dar' obiectiv, voiu căuta ca prin discușiunile din presă să se jungă mai curēnd la o concentrare a tot ce este devotat, sincer și solid, decăt la risipiunea și împrăștiarea forțelor și de altcun puțin.

Cred că e timpul suprem, ca să ne ridicăm cu toții la conștientă greutății împregiurărilor, și în conformitate cu o insuficiență devorată se prestăm cu toții abnegațiunea și efortele, ce o cauză așa de mare pretinde, să acrimă pozitiv pe toate terenurile vieții, ca deșeptând poporul și întărindu-l să-l vedem cu zăi mai late conștiu nu numai de datorințele, ci și de dreptățile sale de căpetean și omān.

M'am simțit dator mie și cunoșcutorilor mei, se spun aceste cuvinte. Invoce ajutorul lui Dumnezeu la această sfântă lucrare și rog pe toți amicii și binevoitorii cauzei să nu se lipsească nici de spriginul lor.

Dr. Elie Dăianu.

CRONICĂ

Sibiu, 8 Ianuarie n. 1896.

D-șoara Agata Bărsescu, a mai operat la trei producțiuni, în "Ahufrau", "Heimath" și "Sohn der Widniss". Teatrul a fost plin de public ca și la celelalte reprezentațiuni. Batusiasmul publicului pentru prestațiunile admirabile ale artistei geniale, au fost estimat de mare. Foile germane de act s'au putine: poeziile sūnt numai de sēmēnță, și toate cu gust alese.

Editura cărții o face librăria Zeidner. Încăștem și alte cărți, tipărite de curēnd, în editură străină. Putem dar' să ne oprim asupra faptului și să zicem: Nu fac lucruri minime autorii români de cărți școala, că se atrează la dal de Zeidner, ori Kraff, și cum fi mai chiamă, și-i îmbogătesc, când vînt tipografii românești și editori români, care ne fac același lucru, ba une-ori și mai din și mai bun. Cărți rele, ori cărți ce nu s'vind, se le tipărește în editură străină, dacă în și dacă e totmăi să le tipărim; însă bună are trecere, e păcat s'o dăm pe mână celor, și să-i spriginim pe ei, când noi întem și napoiati, și săraci, și luați la cămă.

Să ni-se arete căți autori germani și unguri își tipăresc lucrările în editură românească, în orașe unde se găsește editori români? — Probabil, că nu va fi nici unul sigur. Dacă, așadar, ei, străinii, sūnt oameni miniați și își susțin pe ai lor, întrebăm: care are să se facă principiu, în puterea cărăuia noi români, să fim proști și să rămănem și mai departe proști, spriginind pe alții și nu pe noi?

Revenind la cartea dlor Dogariu și Pilat, se sperăm, că vor face pe viitor din manualul de acum unul mai de valoare, și că vor găsi la urmă chiar și un editor român în locul celui străin.

E. Hodoș.

Publicațiune.

Subsemnatul aduc la cunoștința p. t. public civili și militari că

„Hotelul“ Meltzer

ce a subsistat de mai mulți ani sub firma mea, cu 1 Ianuarie 1896 l-am luat sub regia și conducerea mea proprie și fui voi da toată silința ca atât oaspeții din afară cât și cei din localitate să-și mulțumesc, cu prețuri coulante de chilie, precum și cu mâncări și beuturi bune. Tot deasemenea sânt gata să pun totdeauna la dispoziție o sală potrivită, unde se pot servi mâncări pentru nunte și alte petreceri. Rugând p. t. public pentru binevoitorul sprigin semnez Sibiu, 1 Ianuarie 1896. [61] 2-3

Cu distinsă stimă Josef Meltzer, hotelier.

Pentru moșie se caută un îngrijitor

în vîrstă de 20—40 ani, liber de miliție, care s'ar pricepe mai mult la socoteala cu sluji și țerani, cultivarea moșiei fiind foarte simplă (numai grâu și porumb); e de dorit a cunoaște și creșterea vitelor. Sluji sînt mai mulți transilvăneni. Moșia este 30 chilom. departe la șosea frecventată între București și Oltenița (Dunăre), 1 chilom. dela un orașel cu posta și telegraf. Localitate veselă. Român transilvănean se preferă; cunoștința limbii românești ajunge. Condițiuni: casa, masa și leafa 800—1000 lei anual, cu speranța la urcare. Se cere fotografia.

A se adresa la proprietarul G. Poloni, București, Hotel de France (România). [47] 2-3

Institut Tipografic T. L. Albini, în Sibiu.

A eșit de sub tipar:

Călimdarul Poporului pe anul viset 1896.



Cu portretul părint. Dr. V. Lucaciu.

Cuprinsul: Călimdarul astronomic și bisericesc, cu povești economice pe fiecare lună — Cronologie pe anul 1896. — Genealogia domnitorilor europeni. — Posta. — Corespondența telegrafică. — Raportul între măsurile noue și vechi. — Scara timbrelor. — Autoritățile bisericesti române din Ungaria și Transilvania. — Poveștile Reginei României: I. „Mama lui Stefan cel-mare“; II. „Ficiorii din Vrancea“; — „Una-alta“; — Dr. Vasile Lucaciu, schiță biografică cu portret. — „Fabule“ de Alexandru Donici. — „Poesii“ de Dumitru Bolintineanu. — „Legile noue bisericesti“. — „Economic“: Comasările; Să cumperi pământ; Ce folos ne aduc pomii? Cum să îngrijim fânatele ca să producă fân mult? Cum se prădesc fânatele sămănate? Cum se prădesc napii sau sfeclile? Despre testament. — „Bibliotecă pentru toți“. — Tirgurile din Ungaria, Transilvania, Bucovina și România. — Inscrute.

Prețul 20 cr., cu trimiterea pe postă 23 cr.

INSTITUT TIPOGRAFIC în SIBIU.

A doua edițiune

din

ȚINEREA VITELOR

de

Eugen Brode.

president al „Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiu“.

Prețul unui exemplar 12 cr. v. s.



PICĂTURI DE STOMAC MARIA-ZELL.

de un efect excelent la morburile de stomac, un medicament indispensabil de casă și poporal demult cunoscut la

lipsă de apetit, slăbirea stomacului, răsuflare, amiros greu, blesare, rigăeală acra, colică, arsuri în güt, producere peste măsură de flegma, gălbinare, greață și vomare, carcei de stomac, scaun tare și constipațiune.

Și la dureri de cap, încărcarea peste măsură a stomacului cu mâncări și beuturi, la limbrici morburile de ficat și hămorrhoidale un remediu vindecător probat.

La morburile numite, picăturile de stomac Maria Zell s'au dovedit de mulți ani ca cele mai bune, ceea-ce confirmă sute de atestate. Prețul unei sticle dimpreună cu îndrumarea cum să se folosească 40 cr., sticlă dublă 70 cr. Expediție centrală prin apotecarul Carol Brady Kramsier (Moravia). Cumpărătorii sînt rugați a fi cu precauțiune la marca și subscriere. Să se considere ca veritabile numai astfel de picături, pe al caror ambalaj e tipită o față verde cu cuvintele: „Garantez veritabilitatea“.

Această față e provăzută și cu iscalitura mea. [3160] 7-35

Picăturile de stomac Maria-Zell veritabile se află în Sibiu: Farmacia K. Müller, farmacia I. C. Molnar, farmacia Aug. Teutsch; Făgăraș: farmacia Pildner; Sighișoara: farmacia F. Foibert, farmacia I. H. Weber; Mercurea: farmacia Alb. Zink; Cohalm: farm. erez. S. Nagelschmidt, E. Wolf; Sebeșul-săsesc: farm. I. C. Reinhardt.

Ori-ce tusă

precum și toate boalele catarale în organele de respirațiune, în laringe și plămâni, asemenea și greutățile de respirațiune, piept îngust, astma, tusa măgarească și convulsivă, flepura, răgușeala, zgărietura în güt — începutul de tuberculoasă se înălțura mai bine și mai repede prin mijlocul de mulți ani probat, gătit după rețetă medicală și recomandat de către medici, așa numit: Ceaiul St. George à pachet 50 cr. și cu paful de catar St. George à cutie 50 cr. împreună cu instrucțiune medicală amănunțită. Mai puțin decât două pachete nu se aplică.

Succesul e după vre-o câteva zile deja evident.

La expediții prin postă cu 20 cr. mai mult pentru ambalagiu și buletin postal. Avansarea sumei prin mandat postal este dorită. Toate comandez sunt a se adresa de-adreptul la

St. Georgs-Apotheke,

Viena, V. Wimmergasse 33.

2 ani garanță!

Table listing various watch repair services and their prices in florins. Items include 'Remont. de nikel', 'Remont. argint', 'Remontoir argint', etc.

Despțător cu umblet ancre luminător, Regulateur 1 zi cu aparat pentru umblet și bătae, Regulateur 10 zile cu aparat pentru umblet și bătae.

Eug. Karecker, Fabrică de oroloage, Bregenz. Vorarlberg.

Se află de vânzare la Institutul Tipografic T. L. Albini, Sibiu

Călimdarul „Lumea Ilustrată“ pe anul 1896

cu un bogat cuprins, cu prețul de 70 cruceri, împreună cu porto postal.

Legea veterinară.

Atât primăriile comunale, cât și fiecare econom au trebuință să cunoască legea numită veterinară. Dl Tormay Béla, secretar de stat în ministerul de agricultură, a scos la lumină o explicare poporală a legii amintite.

Învățătorul Munteanu împărtășește economilor cele mai de lipsă cunoștințe despre

LEGEA VETERINARĂ și BOALELE CONTAGIOASE

stând cu dînsii la sfat în lungile seri ale iernii.

De Tormay Béla.

(134 pag. mari)

Cartea costă 30 cr. (cu porto postal 35 cr.) și se poate cumpăra dela

Institutul Tipografic în Sibiu.

Pilulele curățitoare de sânge

numite mai demult pilule universale ale lui

I. PSERHOFER

merită cu tot dreptul numele din urmă, pentru-că în adevăr există multe boale, în care aceste pilule au confirmat efectele lor în adevăr excelent.

De mulți ani aceste pilule sînt pretindenea lăpțe și puține familii vor fi în cari să lipsească o mică proviziune din acest excelent mijloc de casă.

De mulți medici aceste pilule au fost și sînt recomandate ca mijloc de casă, cu deosebire contra tuturor boalelor, cari se nasc din mistuirea rea și din obstipațiune, ca: perturbațiuni în circulația ferii, boale de ficat, slăbirea mațelor, colică, congestiuni de sânge la creeri, hemoroizi etc.

Prin însușirea lor curățitoare de sânge ele sînt de efect cu deosebire bun la anemie și la boalele rezultate din aceasta, ca: gălbinarea, dureri de cap nervoase etc. Afară de aceea aceste pilule curățitoare de sânge lucră atât de domol, încât nu cauzează nici cea mai mică durere, și prin urmare pot fi luate fără grijă și de persoanele cele mai slabe și chiar și de copii.

Aceste pilule curățitoare de sânge se produc veritabile singur numai în farmacia la „Mărul de aur al imperiului“ a lui I. Pserhofer, Singerstrasse Nr. 15, Viena, și costă o șatulă cu 15 pilule 21 cr. v. a., o ruletă cu 6 șatule costă fl. 1.05, trimitere nefrancată cu rambursă fl. 1.10. Trimițându-se bani înainte o ruletă de pilule francată costă fl. 1.25, 2 rulete fl. 2.30, 3 rulete fl. 3.35, 4 rulete fl. 4.40, 5 rulete fl. 5.20, 10 rulete fl. 9.20. Mai puțin ca o ruletă nu se poate expeda.

NB. În urma lătirii lor mari aceste pilule sînt imitate sub cele mai diferite forme și numiri; ne rugăm deci a cere apriat pilulele curățitoare de sânge ale lui I. Pserhofer și a considera numai pe acelea de veritabile, a căror instrucțiune de întrebunțare este provăzută cu iscalitura I. Pserhofer și care poartă pe inscripția coperișului aceeași iscalitură cu scrisoare roșie.

Dintre nenumăratele scrisori, în cari consunenții acestor pilule mulțumesc pentru sănătatea redobândită după cele mai diferite și mai grele boale, lăsam să urzeze aici numai puține, cu observarea, că ori-cine, care le-a folosit numai odată le recomandă mai departe:

Köln, 30 Aprilie 1893. Stimată Domnule Pserhofer! Fii atât de bun și trimite-mi earși 15 suluri din neintrecutele D-Tale piluri pentru curățirea sângelui, cu rambursă postală. Și prin aceasta îți exprim sincera mea mulțumită pentru puterea miraculoasă a pilurilor D-Tale. Stimează cu înaltă stimă Francisc Pawlistik, Köln Lindenthal.

Hrasche, lângă Flödnik, 12 Septembrie 1887. Stim. Domn! Voaia lui D-zeu a fost că mi-a venit în mâni pilulele D-V., ear' acum Vă scriu despre rezultat: m'am fost rēcit în patul nașterii, așa că n'am mai putut lucra nimica și acum sigur aș fi deja moartă dacă nu m'ar fi scăpat miraculoasele D-Voastre pilule. Dumnezeu se Te binecuvinteze de o mie de ori pentru aceasta. Am încredere, că pilulele D-Voastre mē vor vindea de tot, precum au dat și altora sănătatea. Teresa Knific.

Wiener-Neustadt, 9 Decembrie 1887. Stimabile Domn! Vē exprim cea mai călduroasă mulțumită în numele mătusei mele de 60 de ani. Aceasta a pățimit 5 ani de catar cronic de

stomac și de boală de apă. Vieța îi era chin și se credea deja perdută. Din întēplare a căpētat o șatulă din excelentele D-Voastre pilule curățitoare de sânge și după întrebunțare mai lungă a acestora s'a vindecat. Cu distins respect Iosefa Weinzettel.

Eichengraberamt, lângă Gföhl, 27 Martie 1889. Stimabile Domn! Devotat subscrisul mē rog a-mi trimite încă odată 4 rulete din pilulele D-Voastre intr'adevăr folositoare și excelente. Nu pot între-lăsa a Vē exprima deplina mea recunoștință despre valoarea acestor pilule, care le volu recomanda cu toată căldura tuturor bolnavilor ori-unde volu avel privilegia. Despre această mulțumită a mea Te împuternicesc să faci ori-ce întrebunțare publică. Cu distins respect Ignatie Hahn.

Gotschdorf, lângă Kohlbaeh, Silesia-austriacă, 8 Octombrie 1888. Stimabile Domn! Te rog frumos a-mi trimite o ruletă cu 6 șatule din pilulele D-Voastre universale curățitoare de sânge. Numai miraculoaselor D-Voastre pilule am sē mulțumesc că am scăpat de o boală de stomac, care m'a chinat 5 ani de zile. Aceste pilule nu se vor mai găta nici-cănd din casa mea și Vē exprim prin aceasta cea mai călduroasă a mea mulțumită. Cu cel mai mare respect Anna Zwickel.

Licuer de plante alpine de W. Ottm. Bornhard din Lindau în contra tuturor suferințelor de stomac. Un flacon 2 fl. 60 cr., 1/2 flacon 1 fl. 40 cr.

Alife americană în contra podagrei, cel mai eficace mijloc în contra afecțiunilor podagroase și reumatice: ea dureri pe șirul spinării, junghieri în picioare, ischias, migrene, durere nervoasă de dinți, dureri de cap, junghieri în urechi, fl. 1.20. de Dr. Romershausen, pentru întărirea și conservarea puterii vizuale în flacon original à 2 fl. 50 și 1 fl. 50 cr.

Balsam miraculos englezesc, un flacon 1 fl. 50 cr. în contra catarelor, reșueceli și tusei, 1 șatulă 85 cr., trimiterea francată 60 cr.

Fiakerpulver cu și fără sare 1 flacon 70 cr.

Balsam de degerături de I. Pserhofer, de mulți ani recunoscut de cel mai bun remediu în contra degerăturilor de tot felul, precum și în contra ori-cărui fel de rane învechite. 1 borcan 40 cr. cu trimiterea francată 65 cr.

Kola preparate a lui Stoll mijloc excelent pentru întărirea nervilor, pentru bolnavi de stomac și contra boalelor de maț, 1 litru Elisir Kola sau v. s. 3.—, 1/2 litru 1 fl. 60 cr., 1/4 litru 85 cr. Elisir Kola imperial în buteli de câte 5 fl. 50 cr., 3 fl., 1 fl. 60 cr.

Balsam de gușe remediu sigur în contra gurguzului gros. 1 flacon 40 cr. trimiterea francată 65 cr.

Afară de preparatele aici numite se află toate specialitățile farmaceutice anunțate în ziarele austriace și în cele străine și la cerere se procură prompt și ieftin toți articolii, care nu se vor afla poate în deposit.

Trimiterile prin postă se efectuesc cât se poate de iute, trimițându-se banii înainte, ear' comande mai mari și cu rambursă.

Farmacia lui I. PSERHOFER „la mărul de aur al imperiului“ Viena I., Singerstrasse Nr. 15.

Comandele se vor efectua numai atunci, când se va trimite prețul înainte și în cazul acesta spesele postale sînt mai mici ca la trimiterea prin rambursă postală.

Ca veritabile sînt a se privi numai acele piluri, a căror asignațiune poartă numele I. Pserhofer și acele șatule ce poartă pe coperiș același nume în colcare roșie.

Specialitățile mai sus numite se capēta și în spețeria I. v. Török, Budapesta, Königsgasse 12.

[3104] 8-12